



Ljudmila Milena Mršić: **MALO VJETRA U KOSI** – A Breeze in My Hair,
Vlastita naklada, 96. str., tvrdi uvez, ilustrirala Božena Zernec i Antonela
Kauzlarić
Naslovnica: Ljudmila Milena Mršić
Ivanić Grad, 2012.



U toku svog kreativnog procesa stvaranja haiku pjesme, gospođa Ljudmila ispoljava zbir misaonih, duhovnih, spoznajnih, nadahnutih (i manuelnih – fizičkog pisanja rukom) aktivnosti i radnji. Proizvod tih nastojanja (ali ne i napora) je haiku koji je značajan za nju samu, ali i za njene čitatelje. Kreacija takvih haikua jeste umjetnički čin.

Autorica vješto prenosi čitatelju svoje unutrašnje doživljajnosti i to na jednostavan, samo rijetkim haiku pjesnicima Bogom dan dar. Svoje vlastite doživljaje haiku trenutaka ona nam saopćava s lakoćom. Osim prisutnosti pozitivnih činitelja, njeni

haiku zrače u odsutnosti vanjskih i ograničavajućih čimbenika, njena unutrašnja, subjektivna sloboda time u punom zamahu stvaralaštva.

dva žuta lista
vrte se na stablu
ponekad se dodirnuvši

two yellow leaves
rotating on the bough
sometimes touch each other

Kreiranje vrijednih pjesničkih minijatura pokretali su slijedeći motivi: izvorna znatiželja, ljubav (npr. prema unucima), potreba za spoznajom svog unutrašnjeg svijeta, potreba za novim, različitim i složenim spoznajama, potreba za specifičnim užitkom u samom stvaralačkom radu ali i posebna hrabrost izreći nešto posve novo. Sve su te potrebe pozitivno utjecale na razvoj poetisinih sposobnosti, a koje su značajne za kreativni proces čiji je ishod tako dobar haiku.

na ljuljački
dva djetinjstva
unuk i baka

on the swing
two childhoods
a boy and his granny

Iz ove se zbirke vide obilježja njene autorice: osjetljivost za događaj koji je i izazvao u nje doživljaj; inteligencija, izvornost, neovisnost, iskustvo, otvorenost duše, maštovitost, radoznalost, intuicija, fleksibilnost, visoka razina nadahnuća, fluentnost misli, nezakočenost osjećajnosti...

gazi ga
teška čizma seljaka
- krtičin humak

stepping on it
a heavy farmer's boot
- a molehill

Njena je pjesnička sposobnost godinama postala karakteristika njene ličnosti i svojevrsan motiv, jer je preko toga zadovoljavala i druge svoje potrebe: npr. podijeliti osjećaje topline, nježnosti, pažnje, brige, dobrote, njege, skrbi za druge te u njima izazvati nešto slično. U pisanju haiku najmanje je u nje dolazila do izražaja potreba za isticanjem. Sve je to popraćeno i odgovarajućim stavom plemenitosti i oduševljenja životom. Iz toga je naravno uslijedio – uspjeh!

isukanih sablji
čuvaju svoje žabe
stabljike batova

with drawn swords
the stems of the reed guard
their own frogs

Nakon čitanja ove lijepe i dobro opremljene knjige, može se s pravom zaključiti da haiku poezija gospođe Mršić odiše ljepotom i udružuje sve kvalitete *lete artis* postupaka, kautele i uzance pisanja u ovom svojevrsnom, starojapanskog porijekla žanru.



Dr.sc. Ljudomir Radovančević

U Zagrebu, travnja/aprila 2013.

Travnja/aprila mjeseca, 2013.g.

PR
DIOGEN pro kultura
<http://www.diogenpro.com>